

Bükkörsdi Falulap



II. évfolyam

Megjelenik havonta

Ingyenes kiadvány

Végre játszhatunk!

"- Csak a gyerekek tudnak játszani?

- Néha a felnőttek is.
- Ők mit szoktak játszani?
- Legtöbbször a gyerekekkel játszanak... mindent játszhatnak velük, de nem olyan jól, mint a gyerekek, mert azok jobban értenek ehhez."

/ Schäffer, G. E. 1989 /

Több éve tartó vágyaink és problémáink váltak valóra azzal, hogy augusztus utolsó napjaiban a pécsi székhelyű MOKI-FA Bt. óvodánk udvarán elhelyezte és összeállította kültéri fajátkegyütteseit, melyek próbára teszik gyermekeink ügyességét, erőnlétét, kitartását; fejlesztik mozgásukat, szép iránti érzéküket.

Végre elmondhatjuk, hogy valóban korszerű, esztétikus, biztonságos és sokféle mozgási lehetőséget kínáló játékok gazdagították óvodánk játékparkját, mely közel 200.000 Ft értékű.

Mint már a júniusi falulapban is olvashatták, május 30-án gyermeknappal egybekötött Jótékonyági Majális szerveztünk, mely bállal zárult. A rendezvény bevételéből tudtuk megvásárolni az óvoda udvarán található három játékkomplexumot, melyek

természetesen a segítő szándékú cégek, magánemberek támogatása nélkül még ma is csak vágyak maradtak volna. Úgy érzem, nem tudjuk eléggé megköszönni segítségüket!

A "játzópark" fontosságát azért is hangsúlyozom, mert a községben élő gyermekek számára ez az egyetlen játszótér, ahol kipróbálhatják saját képességeiket, s játszva fejleszthetik mozgásukat. S mindez a lehetőség csak a 77 óvodásnak adatott meg!

Szeretném, ha e májusi rendezvény hagyománnyá válhatna Bükkörsdön, hiszen óvodánk igen szűkös anyagi forrásokkal kell, hogy gazdálkodjon. Ehhez hasonló, tetemes költségű beruházásokra csak ilyen módon tehetünk szert.

Köszönöm a térség önkormányzatainak, vállalkozóinak, magánembereinek, az óvoda dolgozóinak és a szülőknek a majális létrehozásához nyújtott segítségüket!

Külön köszönöm Szegő Andreának, Nagy Beának, Galán Andreának és Volónak az előkészületi és az aznapi munkálatokat, a több napon át tartó készenlétet és serénykedést!

Ez óriási, ugyanakkor kellemes kihívás volt mindannyiunknak!

Kittics Anikó

Az új tanév küszöbén

Az iskolaépület, a tantermek nyári csendjét megtörte a szeptember elsei csengőszó.

Új tanév kezdődött. Egy új tanév, amely folytatása az előző évek munkájának. Mégis új, egy megismételhetetlen, soha vissza nem térő tanév vette kezdetét.

Újra gyermekzsivajtól hangos az iskola, benépesedtek az osztálytermek, megkezdődött a munka.

Iskolánk tanulólétszáma 186 fő. Úgy tűnik hosszabb távon is - némi ingadozással - e létszámmal tervezhető az oktatás.

Nyolc évfolyamon, tíz tanulócsoportban, két napközis csoportban 16 fő-állású és egy óraadó pedagógus végzi az oktató-nevelő munkát.

Örömmel mondhatjuk - amire büszkék is vagyunk -, hogy minden tantárgyat az arra megfelelő szakképesítéssel rendelkező pedagógus tanít.

Tárgyi feltételeink sajnos az előző tanévhez viszonyítottan nem változtak.

Nem gyarapodott eszközellátottságunk, és sebből sem lett az épületünk.

A szülők, pedagógusok, gyermekek segítségével most folyamatosan történnek a „belső csinosítások”, amelyek el-lesúlyozzák kissé az elmaradt nyári munkálatokat.

Miben új ez a tanév? 1998. szeptemberétől az ország minden iskolájában a nevelőtestület által elkészített, a fenntartó által elfogadott Pedagógiai Program alapján folyik a tanítás.

Igy van ez a mi iskolánkban is. Pedagógiai Programunk az iskola egész tevékenységét átfogóan fogalmazza meg feladatainkat, céljainkat.

Programunkban megfogalmaztuk iskolánk sajátos arculatát, amely megkülönböztet bennünket egy átlagos iskolától s ennek kapcsán leszünk „egy egyedi”, Bükkörsd, Cserdi, Dinnyeberki, Helesfa települések iskolája.

Az iskola sajátos arculatát adják a következők:

- az iskola meghatározó szerepe a települések közművelődésében
- a német nemzetiségi nyelv oktatása
- hagyománnyá vált programjaink

- humanisztikus kooperatív tanulás-szervezési módszer alkalmazása
- 9-10. osztály indítása
- az értékes természeti környezet és ennek megőrzése, védelme

Az iskola céljaiban, értékrendünkben: az önismeret, tolerancia, logikus gondolkodás, műveltség-tájékozottság, egészséges életmód, környezetvédelem, természetvédelem, hazaszeretet, önművelés, humánus, erkölcsi érzékenység, lelkiismeret, felelősség, munkafegyelm, kommunikáció / anyanyelvi, idegen nyelvi / illem és az emberi kapcsolatok fejlesztése szerepel. E tanévtől „majd felmenő rendszerben” az első és a hetedik évfolyamon a Nemzeti Alaptanterv alapján folyik az oktatás. Más szemléletet kíván ez pedagógustól, szülőktől és gyermektől egyaránt.

Tantárgyi rendszerünket meghagyva, a meglévő tantárgyak oktatási anyagába illesztettük be a NAT által meghatározott műveltségi területeknek megfelelő, elsajátítandó ismereteket, s azoknak oktatását.

(folytatás a 3. oldalon)

Teleház Hírek

- ◆ A **Bükkösi Teleház** pályázatot nyújt be a **Héra Alapítványhoz**. A **Héra Alapítvány** közcélú, karitatív. Az **energia áremelések** miatt súlyos helyzetbe kerülők sorsán szeretne segíteni.

Támogatást községünk **szociálisan rászorult** lakói számára kérjük.

A támogatás formái:

- Energiatakarékos háztartási eszközök juttatása ingyen vagy kedvezményesen (fényforrás, ablakszigetelés stb.)
- Egyszeri pénztámogatás az energiaszámlán jóváírva. (kb. 3.000,- Ft)
- Ingyenes szaktanácsadás a takarékos energiafelhasználás céljából.

Azok, akik úgy érzik szociális helyzetükből adódóan élnének ezzel a lehetőséggel, kérjük, jöjjenek be a **Teleházba**. Itt felírjuk a jelentkezők adatait. Feltétlenül hozzák magukkal a villanyszámlán található **fogyasztói számot**, ez szükséges a pályázati formanyomtatvány kitöltéséhez.

A támogatásra **október 10-ig** lehet jelentkezni. Ekkor készítjük el a teljes pályázati anyagot, így a jelzett időpont után jelentkezők már nem kerülhetnek be a listára.

Sikeres pályázat esetén a támogatás egyszeri, nem folyamatos, azonban évente igényelhető.

A támogatás végrehajtása akár hónapokat is igénybe vehet.

- ◆ Pályázatot nyújtottunk be a Baranya Megyei Munkaügyi Központhoz tanfolyamok finanszírozására. Pályázatunk sikeres elbírálása esetén újra **lesz számítástechnikai tanfolyam**, valamint **falusi turizmus tanfolyam**, amelyeknek teljes finanszírozását kértük. Emellett **egynapos tréningeket** is szervezünk, amelyek szintén a munkanélküliek álláskeresését, illetve a munkaerőpiacon való kedvezőbb helyzetét próbálják segíteni.
- ◆ Az Internetről rendszeresen lekérjük a Munkaügyi Központ Szentlőrinci kirendeltségének **állás kínálatát**. Ha munkanélküli és dolgozni szeretne, a teleházban megtalálja a környéken lévő állásajánlatok listáját.
- ◆ Szeptember 1-től az **őszi/téli nyitva-tartásunk** alapján várjuk a teleházba a látogatókat.

Érvényes: 1998. szeptember 1-től 1999. február 28-ig

Nap	Játék	Internetezés. irodai munkák
Hétfő	12-17	9-17
Kedd	12-17	9-17
Szerda	12-17	9-17
Csütörtök	12-17	9-17
Péntek:	12-16	9-16
Szombat	10-16	10-16
Vasárnap	Zárva	Zárva

- ◆ Az **Alsómocsolád-Bükkösöd Térségi Mobil Civilegyetemre** még mindig várjuk a jelentkezőket!
- ◆ **Megjelent** a magyarországi teleházakat bemutató film Az érdeklődők a kazettát hazavihetik megnézni, de igény szerint a teleházban is megszervezzük 3 fős csoportokban a film vetítését.
- ◆ **Továbbra is gazdára várnak** az ingyen elvihető házzszámok. Aki szeretne kapni belőle az október 15-ig, jelezze. A kiosztásra kerülő házzszámok listáját az előző Falulapban lehet megtalálni.
- ◆ Aki bármely okból kifolyólag nem kapott Falulapot, kérem, jelezze a szerkesztőségnek, az elmaradt lapot biztosítjuk számára. Lehetőség van továbbá visszamenőleg (1996 dec.-től), bármely korábbi Falulapból is rendelni.
- ◆ **SZÜLŐK FIGYELEM!** A tavalyi iskolai **ballagás** felvételeiről lehet másolatot készíttetni 200 Ft/film áron. Érdemes eltenni a családi archívumba lányuk/fiuk ballagását.

A 4H Klub Hírei

A Bükkösi 4H Klub 1998/99-es tanévben is folytatja működését

Tevékenységi köreink:

- Iskolabüfé üzemeltetése
- Hagyományörző szakkör (anyagi fedezet részbeni biztosítása)
- Vetélkedők, klubdelutának szervezése
- Túrázás, kirándulás
- Kézműves vásár (az iskolában)

A hagyományörző szakkör munkájában sajnos csak azok a gyerekek vehetnek részt, akik az éves 300 Ft tagsági díjat befizetik. Ugyanis a szövés, fonás, gyöngyfűzés, nemezesség anyag(=pénz) igényes tevékenységek, a készterméket a gyerekek hazavihetik.

Adományt elfogadunk a szülőktől vagy bárkitől, pártoló tagsági díj címén. A foglalkozások kéthetente pénteken délután 2.0-8.0-ig, 14¹⁵-16⁰⁰-ig tartanak. Jelentkezés az iskolában Császár Csabáné (Bori néni) klubbelnőknél.

Az első foglalkozás szept. 25-én lesz.

Közlemény

A Bükkösi 4H Klub részére adójuk 1%-át felajánló adófitetőnek mondunk köszönetet.

Az 1996-os naptári évben adózók 1%-a utáni bevételünk 28.000 Ft volt.

A fenti összeget 1998-ban a következőképpen használtuk fel:

- Országos levelező vetélkedő: 3.000 Ft
- Játékdélutánok, házi vetélkedők: 5.000 Ft
- Kézműves foglalkozás: 10.000 Ft
- Folyóirat: 5.000 Ft
- Fenntartási költségek: 2.000 Ft

A fennmaradó összeg felhasználása folyamatban van.

Köszönjük

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani Hauptert Györgynének, Katicának! Minden nap helyt ad üzletében a pékáruknak, a tejtermékeknek. Türelmesen, szeretettel foglalkozik a boltos gyerekekkel, még az ügyintézésbe is besegít.

Köszönjük Katica!

Császár Csabáné a 4H klub elnöke,
a klub vezetősége nevében is.

Szentdomjánban családi ház eladó. Szép környezetben. Lebontás után házhelynek is alkalmas.

Érdeklődni: Bükkösd, Szentdomján u. 4. Orsós Józsefné (Normálisné) ill. a szerkesztőségben.

Az új tanév küszöbén (folytatás az 1. oldalról)

Igy bővült a tantárgyak ismeretanyaga a tánc és dráma oktatással, könyvtárismerettel, informatikával, vállalkozói ismeretekkel, honismeret oktatással stb.

Már harmadik éve, így az első, második és harmadik osztályban folyik a német, mint nemzetiségi nyelv oktatása. Negyedik osztálytól pedig lehetősége van a gyermeknek választani a német és francia, mint idegen nyelv tanulása között. Zömmel a szülői és a tanuló igények a német nyelv tanulása fele irányulnak.

A tanulók képességeit szem előtt tartva fontosnak tartjuk munkánk során a felzárkóztatást és a képességfejlesztést. Ennek megfelelően az idegen nyelvet, valamint a matematika és egy évfolyamon magyar nyelv oktatását a tanulók képességeinek megfelelő csoportbontásban végezzük.

A tanítási órákat kiegészítve, azokhoz kapcsolódóan szervezzük tanulóink tanórán kívüli foglalkoztatását.

Két napközis csoportunk létszáma magas, több évfolyam tanulóiból szerveződik. Az itt folyó munkát nehezíti a rendelkezésre álló rövid idő / buszok indulása / , valamint az ebédlő távolsága.

Ebben a tanévben is folyamatosan szerveződnek és folynak a tantárgyi versenyek, iskolai és területi szinten is, valamint levelező formában is.

Szakköreinkben szeretnénk minden tanuló számára lehetőséget biztosítani arra, hogy képességének megfelelően tudjon eredményeket és sikereket elérni.

Szakköreink: Alsó tagozatos irodalmi szakkör, „Ügyes kezek” alsós szakkör, mozgáskultúra,

„Ép testben ép lélek szakkör” , irodalmi önképzőkör, számítástechnikai szakkör, sportfoglalkozások, 4 H Klub, népi mesterségek, környezetvédelmi szakkör, vöröskeresztes szakkör, könyvtár. Mindezeket kiegészítik a „Zselic ISK” rendezvényei, túrái, továbbtanulásra felkészítő foglalkozások, korrepetálások. Megőrizve eddigi hagyományainkat e tanévben is megrendezésre kerül az akadályverseny, a karácsonyváró nap, a nőnap, az anyák napja, a gyermeknap, a madarak, fák napja, egy nap a faluért az iskoláért, nemzeti ünnepeink, megemlékezések az iskolai nyílt tanítási napok, a karnevál, a hulladék gyűjtés.

Iskolánk helyet ad megyei rendezvényeknek is. Már hagyományként iskolánk rendez a PEPSI turisztikai ötpróbát, október 3-án pedig a megyei úttörőcsapatok akadályversenyét iskolánk rendez. Közel 100 Baranya megyei általános iskolás tanuló vesz részt ezen a programon.

Örömmel nyugtázzuk, hogy tanulóink zöme szívesen jön iskolába, jól érzi magát e közösségben és a tanulás fontosságát érezve próbál képességeinek megfelelően dolgozni.

Hogy ez a munka még eredményesebb legyen, a családdal, a szülői házzal való együttműködést alapvető fontosságúnak tartjuk. Ennek az együttműködésnek az alapját a feltétlen és kölcsönös bizalomban látjuk szülők és nevelők között. Csak azonos követelmények felállítása esetén mutakozhat eredmény, pozitív irányú javulás a gyermekek iskolai munkájában, valamint magatartásában.

Évről évre tapasztaljuk, hogy ez a bizalom, a kölcsönös segítség pozitív irányban mozdult el, amelynek, mi pedagógusok őszintén örülünk.

Nevezetes évfordulót ünneplünk e tanévben. Bizonyítottan 250 éve folyik oktatás Bükkösd településen. A Költészet Napjához igazítottan szeretnénk ezt méltóan megünnepelni. Irodalmi napot rendezünk, amelyre várjuk a település lakóit, fiatalokat, korosabbakat egyaránt, valamint a már nem itt élő, de iskolánk volt diákjait is.

Mint programunkból kitűnik, szeretnénk igazán a település iskolája lenni. Szeretnénk minél többet megmutatni munkánkból. Eredményeinket és gondjainkat szeretnénk Önök fele tární.

Jó érzés lenne együtt örülni eredményeinknek, sikereinknek s együtt gondolkodni, együtt keresve gondjaink, problémáink megoldásának a lehetőségét.

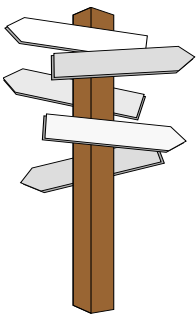
Molnár Lajosné
Igazgató

MEGHÍVÓ

Kakócz Gábor polgármester és képviselő jelölt tisztelettel, szeretettel meghívok minden érdeklődő bükkösi választópolgárt a Sporttelep klubhelységében tartandó **programismertetőmmel** egybekötött kötetlen beszélgetésre.

Időpontok:

1998. október 6.	18 óra
1998. október 9.	18 óra
1998. október 13.	18 óra
1998. október 16.	18 óra



**Érdeklődésüket és megjelenésüket
előre is köszönöm.**

Tisztelettel:

Búcsú a csapattól

élreértés ne essék, nem a focicsapatunkról van szó! Köztársasági elnökünk október 18-ára kiírta a Fhelyhatósági választásokat, ami egyben azt is jelenti, kénytelen-kelletlen, de jó néhány polgármesternek, képviselőnek ezen a napon búcsúznia kell tisztségétől. Így lesz ez községünkben is, mert abban biztos vagyok, hogy ugyanezen összetételű testület nem ül egy asztalhoz a következő ciklusban. És ez így rendjén is van, az új pálya tehetséges, közösségért és közösen játszó játékosokat vár. A néhány hétig széken ülők nem jól passzoltak, mindenki csak a kapitánynak akarta adni a játékszert. Ő pedig cseppet sem volt rest, irányította társait, akik gyakran azt sem tudták hova dugta a „lasztit”. Új csapathoz új kapitány is kell, ámbátor az a hír járja, hogy a régi is gyűjtögeti a cédulákat. Hozzá közel álló embere bekopogtat és „kéreget”. Persze nem pénzt, hanem ajánlószelvényeket, mert azért játszani jó, főleg ha anyagiakkal is jár. Még a többenél is többen.

Gondolom, szeretné rendbe tenni az elkövetett hibákat. Merthogy zűrzavar van, az biztos! Nemrégiben rendőrök szállták meg a polgármesteri hivatalt, vizsgálódik az APEH is, nem tétlen az ügyészség sem és hamarosan várható az Állami Számvevőszék vizsgálata is. A vizsgálatok középpontjában, mint ahogy azt a Dunántúli Napló is megírta – Arató József polgármester áll. A rendőrség azért valamit sejt. Ezért is fogalmazhatta meg egyik átiratában, nyomozást rendel el bűncselekmény elkövetésének alapos gyanújával. Igaz a gyanú még nem büntetőjogi kategória, de egy falut irányító elsőszámú vezetőnél erkölcsileg elfogadhatatlan, ha már csak a gyanú árnyéka is rávetül. A jó munkához idő kell! – tartja a közmondás, és ennek szellemében dolgozik a gazdasági rendőrség is. Alapos, megfontolt, bizonyításokkal teli határozat születik majd a vizsgálat végén. Ehhez pedig iratokra, számlákra van szükségük a nyomozóknak. Talán ezért is jöttek legutóbb házkutatási parancsal és amit találtak mindent magukkal vittek. Sok mindenről van itt szó, amiről a falu lakói talán nem is tudnak. Arató József követett már el okirat-hamisítást. Akkor a Szigetvári Ügyészség megrovásban részesítette és figyelmeztette, többé ne forduljon elő. De mint azt ő maga is vallja, a törvény számára nem igazán fontos, persze, hogy elkövetett újabbakat, az ügyészség a rendőrséggel karöltve ezeket is vizsgálja. Szintén vizsgálat tárgyát képezik az engedély nélküli fakitermelések, aztán arra is kíváncsiak milyen a kapcsolat az önkormányzat és az általa létrehozott közhasznú társaság között. Mert az a furcsa helyzet van, hogy az önkormányzat pénzeit a polgármester utasítással átutaltatja a kht-nek és az költi el. Nagyon egyszerű a képlet: állami pénzen a kht. gazdagodik, a falunak semmilye sincs. Példának hozom a legutóbbi gépvásárlást. Az önkormányzat hitelt vett fel, majd fizeti a lízingrészleteket, miközben a gép nem is az övé, hanem a kht-é, hiszen ő bonyolította az ügyletet. És még sokáig lehetne sorolni a példákat...

Nincs rendben a két évvel ezelőtti árvíz kárelhárításra kapott állami gyorssegély elszámolása sem. Az APEH azt mondja, furcsa számlákat talált az elszámolási dossziében. Az ötmillió forintot az önkormányzat kapta, neki kellene elszámolnia, de nem tud, mert a kht. költötte el. Akad jócskán számla, amely azt igazolja, hogy ebből a pénzből igencsak jutott Arató József magáncégeinek is. De hát ez is a rendőrség dolga, nem feladatom az elszámoltatás pedig az lehetne, hiszen közpénzéről van szó. Polgármesterünk jól megrükközött a horgásztavat és a sportpálya ügyét is. Szerette volna kimenteni a Generál Szabadidő Egyesületnek, aminek természetesen ő a vezetője. Így került volna magánkézbe, ha nem sikerül még időben közbeavatkoznunk és bírósági úton visszaszerezni a falunak, vagyis nekünk. Ő persze még pereskedik, most 24 milliót akar megszerezni – mint kártérítés – a falutól.

Ebben a községben nagy rendetlenség van és tisztázatlan vagyoni helyzetek. Remélem az új csapat az új kapitánnyal mindent elkövet, hogy az elveszett vagy elveszni vélt vagyont visszaszerezze a közösségnek, a falunak. A zűrzavarosban halászni jó. Amikor a polgármester /október 18-ig még az/ kénytelen-kelletlen tudomásul vette, hogy a horgásztóval és a sportpálya ingatlannal nem ő rendelkezik, gyorsan kirámolta a klubhelyiséget is. Elvitt mindent, mondván az a Generált illeti. Hogy volt-e, van-e leltár az ingóságokról azt nem tudni. A tény: bútor nincs.

(folytatás a 6. oldalon)

Nem tudja kire szavazzon? Olvassa el a Falulap Extra számát, október első felében, a választások előtt!

Búcsú a csapattól

(folytatás az 5. oldalról)

Az egész újságot meg lehetne tölteni az úgynevezett „Arató ügyekkel” azzal, ahogy a munkanélküliekkel bánik, ahogy az alkalmazottakat kezeli és azokkal a trükkökkel, ahogyan a képviselőtestületet vezeti és sorra megszavaztatja velük a törvényellenes határozatokat. Egyedül a körjegyzőnek és néhány munkatársának volt bátorsága szembeállni vele. Ennek pedig az lett az eredménye, hogy a testület feljelentette a körjegyzőt azzal, hogy nem végzi el rendesen a dolgát. Ezen a viszont-reflexión érdemes elgondolkodni. Egyszerűen arról van szó, hogy a körjegyző nem kívánt a rendőrségre járni, mint gyanúsítható részes elkövető. A becsület, mint érték, nála és néhány kollegájánál megmaradt. Kiszállt a buliból.

Október 18-a után a régi vezetésnek el kell számolnia és a falut át kell adni az újaknak. Már előre látom nem lesz könnyű meccs. Ha a régiek maradnának, lényegesen egyszerűbb lenne az ügyek elsimítása, de én bízom a bükkösdiekben és remélem új arcokat láthatunk majd a következő ciklusban, olyanokat akik valóban a faluért szorgoskodnak és a jó gazda gondosságával végzik munkájukat. Olyan emberek kellenek a képviselői székekbe, akikre a gyanú árnyéka nem vetül! Annyi bizonyos, hogy én nem a mostani csapatra szavazok, búcsúzok tőlük, és reménykedve várom az újakat!

Blumenschein Tibor
bükkösi lakos

Szerkesztői megjegyzés

Blumenschein Tibor a Bükkösi Községi Sport Egyesület elnöke kérte szerkesztőségünket, hogy a

Generál Sportegyesület a Bükkösi Községi Sport Egyesületnek megvásárlásra ajánlott eszközeinek a listáját közöljük. Ezt sajnós helyhiány

miatt nem tehetjük, így csak a végösszeget tesszük közzé.

Az átadásra felajánlott eszközök-felszerelések értéke összesen: 267.600,- Ft

a szerk.

Bükkösi Falulap ©

Bükkösd Község Önkormányzatának tájékoztató és kulturális lapja

Megjelenik havonta, Bükkösd közigazgatási területén

Szerkeszti és sokszorosítja a Bükkösi Teleház



Szerkesztő munkatársak:

Galán Andrea - szerkesztő - teleház vezető

Volcsányi Gábor - főszerkesztő

Hirdetés és cikk feladás, személyesen vagy levélben a szerkesztőség címén:

Bükkösd Kossuth u. 48.

Telefon: 06 73/378-504

e-mail: bukk_haz@c3.hu

LAPZÁRTA: FOLYÓ HÓ 15. 15⁰⁰ ÓRA!

A lapzárta után érkezett anyagot csak a következő számban tudjuk közzé tenni!

Terjesztik a Bükkösi Általános Iskola önkéntesei, és más külső segítők, akiknek ezúton is megköszönjük!

Minden jog fenntartva! © 1998 Bükkösi Teleház